****FOR IMMEDIATE RELEASE

**Sarah LAI: Spotting the light onto a light**

6 April - 3 May 2013

Opening: Saturday, 6 April 2013, 5 - 7 pm

**Gallery EXIT** 3/F, 25 Hing Wo Street,

Tin Wan, Aberdeen, Hong Kong

Sarah LAI, Spotting the light onto a light, 2012, oil on canvas, 122 x 183 cm

Hours: Tue - Sat, 1100 - 1800

Gallery EXIT is pleased to present "Spotting the light onto a light", the third solo exhibition of Sarah Lai with the gallery.

The exhibition is a continuation of the artist's interest in the little gaps residing between the representation and the interpretation of objects. Domestic objects such as a desk lamp, a steam rack, a bottle of make-up remover and a lump of rock sugar are devoid of their usual context and appear as oil paintings and videos.

The objects painted in a pastel palette do not seem to function other than displaying the sculptural quality of light. The artist's performance on video then activates these objects in an antithetical manner. In "Milky yellow cube", a block of butter is emptied of its association as food. In its accompanying video "How to cut butter into a perfect cube", Lai measures, cuts and smooths the yellow block, presenting it as the most malleable of clay.

Futile yet monumental, the represented objects sit both on top and below the pedestal, assuming autonomy and at the same time indulging in the personal, private and intimate experiences we cast onto them. The works reflect human projections onto objects that have lost their ontological significance and they are now open to new meanings.

artist talk

Saturday 20 April 2013, 4 pm

Language: Cantonese

Sarah Lai will be giving a talk on her artistic practice and her new series of works at the gallery. No RSVP required, seats will be on a first-come-first-serve basis.

Sarah Lai received a BA in Fine Arts from The Chinese University of Hong Kong in 2007. In the same year, she received Ramon Woon Creative Prize, Grotto Fine Arts's Creative Award and Cheng's Fine Arts Award in Western Painting. She is a finalist of Sovereign Art Prize 2010.

The artists are available for interview. For images and more information, please email info@galleryexit.com or call +852 2541 1299.

****即時發佈

**黎卓華《用燈光照著一盞燈》**

2013年4月6日至5月3日

開幕酒會： 2013年4月6日

 (星期六) 下午5時至7時

地點： Gallery EXIT 香港香港仔田灣

 興和街25號大生工業大廈3樓

黎卓華, 「被照著的燈」

2012年, 油畫, 122 x 183 厘米

辦公時間：  星期二至六 1100 - 1800

Gallery EXIT 安全口畫廊呈獻《用燈光照著一盞燈》，是黎卓華與畫廊合辦的第三次個展。

這次展覽延續了藝術家一向對物體的表象與其解讀之間所產生的分歧的沈思。透過她的創作，家居物品如一座檯燈、一個蒸架、一瓶卸妝水和一塊冰糖以油畫及錄像的方式並存卻失去了它們的本義。

在油畫裡，黎氏沒有闡明物體的功能，只用柔和的粉色調呈現出它們具立體感的光影特質。然後在錄像的演出裡，藝術家又再為物件帶出對立的新定義。以作品「奶黃色的方體」為例： 在正常的情況下，我們認定牛油為食物；在畫中，物體卻被抽空了作為食品的用途和意義。在它隨同的錄像「如何將牛油切成一塊完美的方體」中，黎氏估量、裁剪及塗抹那些黃色的立體方塊，手中握著的猶如是一磚具可塑性的粘土。

藝術家描繪的物件雖然微不足道但似若擺設在臺座上的珍藏品，自立自主卻同時又反映觀眾自身、私我和親暱的個人情感投射。與此同時作品亦反映物件失去其本位上的根本意義後，通過人們的情感投射，因而賦予一次全新的詮釋機會。

藝術家講座

2013年4月20日 (星期六) 下午4時

語言：廣東話

黎卓華會在本畫廊同大家分享她的藝術創作和講解新一系列的作品。

無須預先登記；座位先到先得。

黎卓華畢業於2007年香港中文大學藝術系。同年，她獲得翁凌宇創作獎嘉圖創作獎和張系創作獎。2010年她更入圍 傑出亞洲藝術獎。

藝術家將會接受各傳媒訪問。

查詢資料及圖片請電郵至info@galleryexit.com 或致電 +852 2541 1299。